

## Politique de la famille

Politique de la famille de Chelsea : Nous vous invitons à visiter le site web municipal afin de compléter le sondage à l'intention de toutes les familles de Chelsea!

De plus, il y aura une consultation publique, le 27 août prochain lors du Salon des services de Chelsea, pour la nouvelle politique de la famille.

Veillez consulter l'horaire complet sur notre site web au [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca) ou composez le 819-827-6228.

## Coopérative Jeunesse de Service

Pour vos travaux ménagers légers, faites appel aux services de la Coopérative Jeunesse de Services (CJS) de Chelsea!

Remplissez votre demande en ligne ou composez le 819-360-0630

## Distance obligatoire à 1,5m

Conservez une distance sécuritaire lorsque vous rencontrez un cycliste.

La vie de **chaque personne** est importante.



## Mise à jour travaux

Durant l'été, le territoire de la Municipalité de Chelsea est l'hôte de plusieurs chantiers de construction. De ce fait, les résidents des chemins Loretta, Héritage et Burnett se réjouiront de la fin des travaux qui se termineront d'ici le début du mois d'août. En ce qui concerne les travaux sur le chemin de la Montagne et le chemin Cecil, les plans et devis sont maintenant complétés.

Afin de suivre l'évolution des travaux, consultez régulièrement notre section «Info travaux» sur le site web [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca).



## Qu'est ce qu'un chemin privé ?

Ces chemins sont la propriété privée du ou des propriétaires et les desservent uniquement. En vertu du droit de propriété, le ou les propriétaires peuvent interdire à quiconque de circuler sur son chemin en installant une grille, une chaîne ou un panneau qui indique que l'utilisation du chemin est réservée.



La Municipalité de Chelsea invite les artistes des collines de l'Outaouais (Musique, animation, art plastique, etc.) à nous contacter afin de bâtir une banque de nom d'artistes et leurs coordonnées. Nous souhaitons faire un événement animé et coloré avec plusieurs artistes, afin de célébrer les journées de la culture, le 1er octobre, à Chelsea.

Information: 819-827-6201 ou [a.soto@chelsea.ca](mailto:a.soto@chelsea.ca)

## Ce mois-ci à la bibliothèque de Chelsea

100, CHEMIN OLD CHELSEA, CHELSEA QC J9B 1C1 - 819 827-4019 - [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)



### Club de lecture d'été TD

Des activités amusantes basées sur la lecture et le thème de la **Nature** seront offertes par la Bibliothèque de Chelsea.

2 et 4 août : Le Brésil et la forêt amazonienne

9 et 11 août : Les Jeux Olympiques

18 août : Une expérience de cultures autochtones



Inscrivez votre enfant dès maintenant; l'été sera amusant! Jetez un coup d'œil à notre site web et notre page Facebook pour plus de détails!

### Consultation publique

Une consultation publique est à prévoir pour le mois de septembre concernant le projet de règlement sur l'éclairage. Consultez régulièrement notre site web afin de connaître la date exacte.

### Conseil municipal

2 août 2016 19:30  
MRC des Collines  
216, chemin Old Chelsea

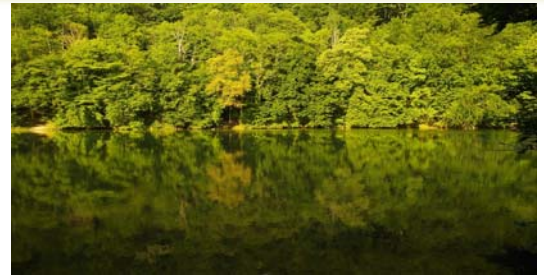
Pour nous joindre | [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

Bureaux municipaux :  
100, chemin Old Chelsea  
Téléphone : 819 827-1124  
Courriel : [info@chelsea.ca](mailto:info@chelsea.ca)



## Pensez à la santé de vos bandes riveraines

Afin de préserver la santé des bandes riveraines des lacs et cours d'eau, la Municipalité de Chelsea procédera à l'inspection des rives des lacs pendant l'été 2016. Nous vous rappelons que certaines réglementations s'appliquent pour préserver cette bande le long des rives. Nous vous invitons donc à visiter le site web de Chelsea (sous «Environnement», puis «Bandes riveraines»). Vous y trouverez la réglementation applicable, des outils pour la revitalisation ainsi que les grilles d'inspection qui seront utilisées.



## Les ours noirs

Certains résidents ont pu apercevoir des visiteurs peu ordinaires sur leur terrain ces derniers temps. Lorsqu'un signalement est nécessaire, vous pouvez appeler en tout temps au 1-800-463-2191. Des agents de la faune répondront à toutes vos questions et interviendront en cas de besoin.

## Le 3e salon des services communautaires et du loisir de Chelsea !

Il est maintenant temps d'inscrire votre organisme ou entreprise au 3e salon des services communautaires et du loisir de Chelsea. Lors de cette journée, plusieurs compagnies et organismes vont être rassemblés sous un même toit afin de présenter les services et activités offerts à Chelsea et sur notre territoire.

Nous vous invitons à nous contacter le plus rapidement possible d'ici le **8 août** afin de réserver votre kiosque. Nous souhaitons également vous offrir la possibilité de présenter concrètement une partie de vos services en proposant à quatre organisations de présenter des mini-ateliers de 30 minutes et moins. Faites-nous savoir si vous souhaitez présenter un atelier!



## Sentier multi services

Lundi le 18 juillet dernier avait lieu une deuxième session d'information concernant le projet de sentier communautaire. Près d'une centaine de résidents étaient sur place afin de prendre connaissance du dossier. La Municipalité procède présentement à la première l'étude environnementale, une étape obligatoire pour importe le dénouement du projet.

Pour plus d'information vous pouvez visiter notre site web [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca) dans la section «Sentier communautaire», afin de suivre le développement du projet.

## Les fleurons au Québec

Le 11 août 2016, nous aurons la visite d'un classificateur pour les Fleurons du Québec. Il fera l'évaluation de sites municipaux, commerciaux, institutionnels et privés. En participant à la classification horticole des Fleurons du Québec, vous posez un geste déterminant pour la mise en valeur de votre patrimoine local!

**Afin d'obtenir les points nécessaires pour l'obtention de Fleurons supplémentaires, embellissons et protégeons ensemble notre communauté!** Pour en savoir plus (<http://www.fleuronsduquebec.com/>)

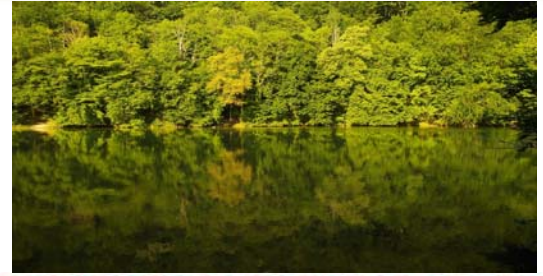


## Grand Tour Desjardins

Veillez noter que le **7 août prochain, le Grand Tour Desjardins** sera de passage à Chelsea, possiblement sur le circuit du Vélo-dimanche. Ce tour est un événement cyclo touristique d'envergure qui regroupe un impressionnant cortège de quelque 1800 cyclistes. Des voitures de surveillance accompagneront ce cortège. Nous vous prions d'être prudents et respectueux. N'hésitez pas à les encourager !

## Preserve the Health of our Shorelines

To preserve the health of the shorelines of the lakes and watercourses, the Municipality of Chelsea will inspect the waterfront of Kingsmere and Beamish lakes, this summer (2016). We remind you that certain regulations apply to preserve the shorelines and we invite you to visit our website, [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca), under the section "Environment" and then "Shorelines". There you will find the applicable by-laws, tools for revegetation of the shoreline as well as the inspection grids that will be used.



## Black Bears !

Some residents have seen these visitors, recently, near their homes.

You can call 1-800-463-2191; wildlife agents will answer all your questions, and will intervene, if necessary.

## 3rd Chelsea Community Services and Recreation Fair !

It's now time to register your group or your business for the 3<sup>rd</sup> Chelsea Community Services and Recreation Fair. Many businesses and groups will gather under the same roof in order to show the variety of services and activities available in Chelsea.

We invite you to contact us before **August 8<sup>th</sup>** to reserve your booth. Also, we are pleased to give you the opportunity to demonstrate your services by offering mini-workshops (of 30 minutes) during the Fair.

Let us know if you are interested to present a little workshop.



## Community Trail

This fall, the Municipality will be conducting the first level environmental study.

For more information, you can visit our website at [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca) in the "Community Trail" section to follow the development of project.

## Les Fleurons du Québec

On August 11<sup>th</sup>, a Fleurons du Québec's specialist will travel throughout Chelsea to evaluate the overall presentation of Chelsea through various properties such as private, municipal, institutional and commercial. By participating in the Fleurons du Québec horticultural classification, you contribute in the enhancement and protection of our local heritage!

**Let's beautify and protect our community together, and get points that will earn us more Fleurons!**

For more information (French only) <http://www.fleuronsduquebec.com/>



## The Grand Tour Desjardins

Please do note that on August 7<sup>th</sup>, **The Grand Tour Desjardins 2016** will be passing through Chelsea and will use the Sunday Biking route. This Tour, which has become a veritable bicycle-tourism institution in Québec, brings together an impressive pack of 1,800 cyclists, who cover approximately 600 km at their own pace over seven days. Security vehicles will be following the group of cyclists.

We encourage you to be careful and respectful. Do not hesitate to encourage the cyclists!

## Family Policy

Chelsea Family Policy : We invite you to visit our website and fill out the survey which is addressed to all Chelsea's families! There will be a Public Consultation on the new Family Policy on August 27th, during the Chelsea Recreation Fair.

Please consult our website for more details at [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca) or call 819-827-6228.

## Chelsea Youth Coop

Chelsea Youth Coop (CYC) for your light house work - the CYC is at your service ! Fill out a request form online or call: 819-360-0630

## Mandatory Distance of 1.5m

Keep a safe distance when you pass a cyclist.



The life of **every person** is important .

## Road Work Update

This summer there are several construction sites throughout our community. Residents of Loretta , Heritage and Burnett Roads will be happy to know that the work will finished by the beginning of August. Regarding the work on the Mountain Road and Cecil Road, plans and specifications are now finalized. To follow the progress, regularly check our " Road Work " section on the website [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)



## What is a Private Road?

These paths are for private use. They are the private property of the owner(s) and, in accordance with the ownership, the owner(s) can stop anyone from circulating on his/her way by putting up a grid, a chain or a sign that indicates the use of the path is prohibited.

The Municipality of Chelsea invites artists in the Hills (music, entertainment, arts etc.) to contact us in order to help us build an artists' database. We hope to create a colourful and lively event with local artists to celebrate the culture days on October 1<sup>th</sup>, in Chelsea. Activities will be held in Chelsea from 11am to 3 pm (15 minutes activities).

Information: 819-827-6201 or [a.soto@chelsea.ca](mailto:a.soto@chelsea.ca)



## This Month at Chelsea Library

100 OLD CHELSEA ROAD, CHELSEA QC J9B 1C1 - 819 827-4019 - [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

### TD Summer Reading Club

The Chelsea Library will be hosting fun activities centered on reading and this summer's theme: **Wild!**

August 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup>: Brazil and the Amazon

August 9<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup>: The Olympic Games  
August 18<sup>th</sup>: An Aboriginal Experience



Register your child today! More information will be available throughout the summer on our website and Facebook page.

### Public consultation

A public consultation is planned for the month of September on the draft regulation on lighting.

Please visit the [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca) for the exact date.

### Municipal Council

August 2 2016 7:30pm  
MRC des Collines  
216 Old Chelsea Road

Contact us | [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

Municipal Office :  
100 Old Chelsea Road  
Telephone : 819 827-1124  
Email : [info@chelsea.ca](mailto:info@chelsea.ca)

